

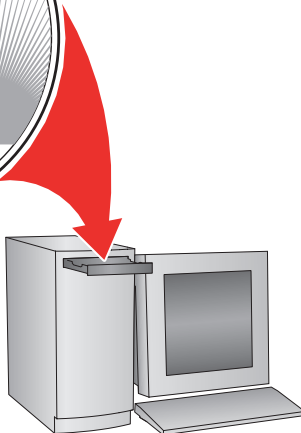
1 Установка программы

ВНИМАНИЕ! *Перед подключением каких-либо кабелей установите программное обеспечение, которое входит в комплект поставки фотокамеры. Следуйте указаниям на экране.*

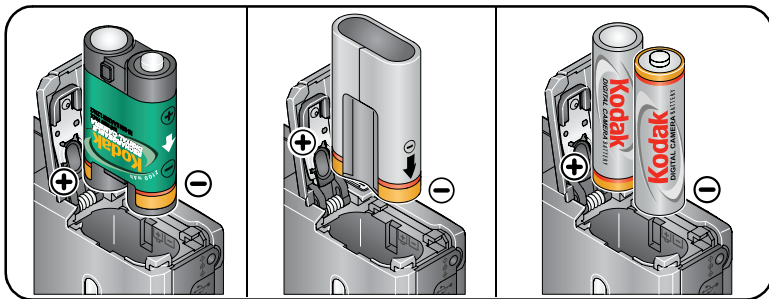


После установки программы вернитесь к настоящей Краткой инструкции.*

*Для получения информации на одном из скандинавских языков посетите сайт kodak.com/go/nordic_guides.



2 Установка элементов питания

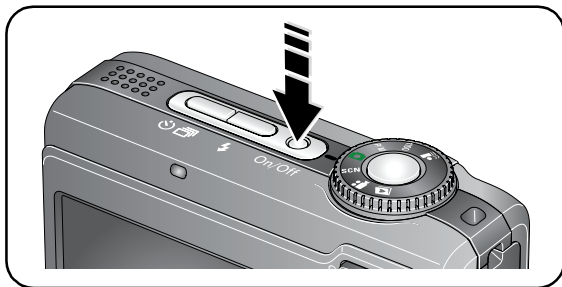


Ni-MH
аккумулятор

Литиевая
батарея CRV3

2 аккумулятора или
батареи типа AA

3 Включение фотокамеры



4 Установка языка, даты и времени

Язык:

- ① ▲/▼ для изменения параметров.
- ② OK для подтверждения изменений.

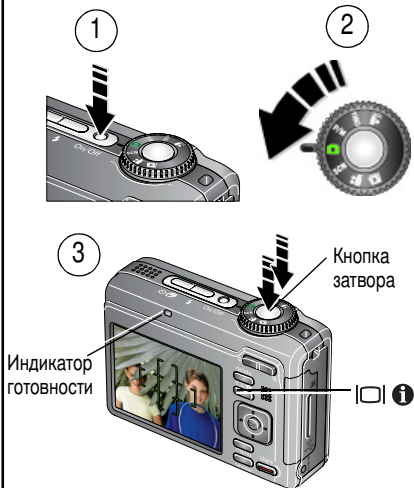
Дата/время:

- ① При появлении приглашения нажмите кнопку OK.
- ② ▲/▼ для изменения параметров.
◀/▶ для перехода на предыдущее/следующее поле.
OK для подтверждения изменений.



5 Фото- и видеосъемка

Фотоснимки

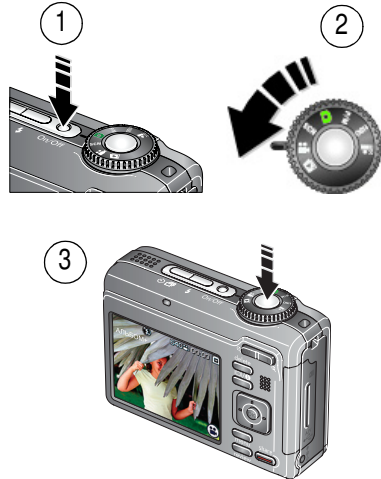


Для выполнения автофокусировки и установки параметров экспозиции слегка нажмите кнопку затвора.

Нажмите ее до упора, когда индикатор готовности загорится зеленым.

Для включения/выключения дисплея нажмите кнопку .

Видеоклипы



Полностью нажмите и отпустите кнопку затвора.

Для остановки записи нажмите кнопку затвора еще раз.

6 Просмотр снимков/видеоклипов



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
(Нажмите ее еще раз для выхода.)
- 2 ◀/▶ для перехода к предыдущему
или следующему снимку/
видеоклипу.

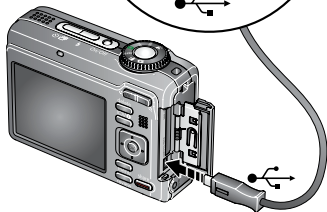
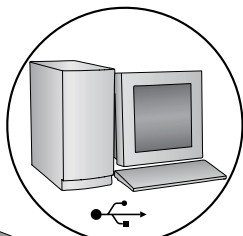
Видеоклипы:

- ▼ Воспроизведение.
- OK Для приостановки или воспроизведения во время показа.
- ▶/▼ Для регулировки громкости во время воспроизведения видеоклипа.
 - ▶ Для увеличения скорости воспроизведения до 2X во время просмотра; при повторном нажатии скорость увеличится до 4X.
 - ◀ Для обратного воспроизведения с 2X скоростью во время просмотра; при повторном нажатии скорость увеличится до 4X.

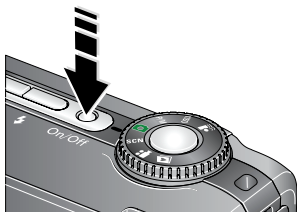
7 Перенос снимков/видеоклипов

Кабель USB

1



2



Док-принтер или док-станция Kodak EasyShare

(Может продаваться отдельно.)

Информацию о совместимости док-устройств можно найти на сайте www.kodak.com/go/dockcompatibility.

Для приобретения аксессуаров посетите сайт www.kodak.com/go/z885accessories.

По вопросам использования док-устройства EasyShare обратитесь к соответствующей Краткой инструкции.

8

Не останавливайтесь на достигнутом!

Поздравляем!

Вы уже

- настроили фотокамеру
- сделали снимки
- перенесли их на компьютер

Не останавливайтесь на этом!

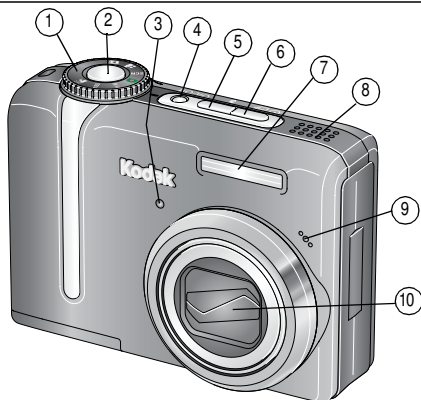
Дочитайте руководство до последней страницы - не упускайте возможность сделать превосходные снимки и поделиться ими!

Посетите сайты www.kodak.com/go/z885support и www.kodak.com/go/easysharecenter. Там вы найдете следующее:

- расширенная инструкция по эксплуатации
- интерактивное руководство по устранению неисправностей
- интерактивные руководства
- ответы на часто задаваемые вопросы
- обновления программ и драйверов
- аксессуары
- информация о печати
- регистрация изделия



Вид спереди




1 Диск режимов

2 Кнопка затвора

3 Индикатор автоспуска/видео

4 Выключатель питания вкл./выкл.

5 Кнопка вспышки ⚡

6 Кнопка Автоспуск/Серия 

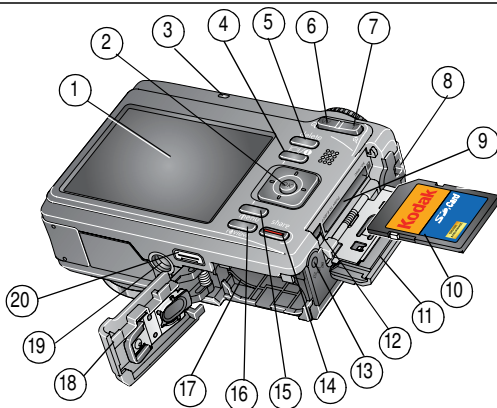
7 Вспышка





8 Динамик

9 Микрофон

10 Объектив

Вид сзади



- | | |
|---|---|
| 1 ЖК-дисплей | 11 Дверца отсека для карты памяти SD/MMC |
| 2 Кнопка ОК /4-позиционная кнопка  | 12 Порт USB, выход A/V (аудио/видео)  |
| 3 Индикатор готовности | 13 Разъем питания постоянного тока (3 В)  для опционального сетевого адаптера |
| 4 Кнопка i (Дисплей)  | 14 Кнопка Share |
| 5 Кнопка Delete (Удалить) | 15 Кнопка Menu (Меню) |
| 6 Кнопка зума W (широкоугольное положение) | 16 Кнопка Review (Просмотр) |
| 7 Кнопка зума T (телеположение) | 17 Отсек для элементов питания |
| 8 Ушко крепления ремешка | 18 Дверца отсека для элементов питания |
| 9 Разъем для опциональной карты памяти SD или MMC | 19 Штативное гнездо |
| 10 Карта памяти SD или MMC (продается отдельно) | 20 Разъем для док-станции или док-принтера |

Оптический зум

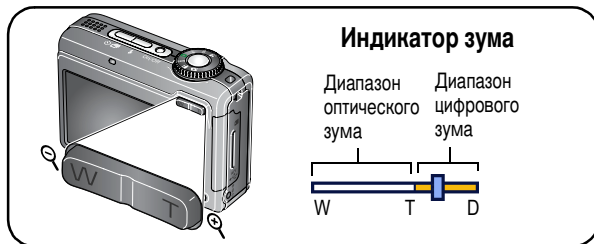
Оптический зум позволяет “приблизить” объект (приближение вплоть до 5X). Оптический зум не рекомендуется применять на расстоянии менее 60 см от объекта съемки, либо 20 см в режиме “Макро”. Положение оптического зума можно менять как до начала, так и во время видеосъемки.

- 1 Чтобы скомпоновать кадр, используйте ЖК-дисплей.
- 2 Чтобы приблизить объект съемки (сделать его изображение крупнее), нажмите кнопку “Т” (Телеположение). Чтобы увеличить угол зрения или уменьшить изображение объекта, нажмите кнопку “W” (Широкоугольное положение).

Индикатор зума отображает состояние зума.

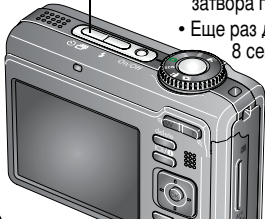
- 3 Сделайте снимок или снимите видеоклип.

ПРИМЕЧАНИЕ. В режиме видеосъемки индикатор зума изменяется и отображается только шкала оптического зума.




Автоспуск


С помощью автоспуска можно включить себя в кадр или устранить сотрясение фотокамеры при спуске затвора.



- 1 Поместите фотокамеру на штатив или ровную поверхность.
- 2 Можно выбрать в большинстве режимов фотосъемки нажатиями кнопки Автоспуск/Серия :
 - Один раз для 10-секундной задержки (у вас есть время занять свое место в кадре)
 - Еще раз для 2-секундной задержки (для плавного автоматического спуска затвора при съемке со штатива)
 - Еще раз для двух снимков (один снимок через 10 секунд, второй - через 8 секунд после первого)
- 3 Скомпонуйте кадр.
- 4 Нажмите кнопку затвора сначала слегка, затем до упора. После задержки производится фотосъемка.


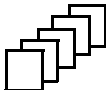

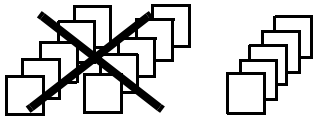
Для отмены автоспуска до выполнения фотосъемки нажмите кнопку Автоспуск/Серия  или нажмите до упора кнопку затвора.


Те же действия выполняются для использования режима автоспуска при видеосъемке, но:

- Переведите диск режимов в положение “Видео” .
- Нажмите до упора кнопку затвора.

ПРИМЕЧАНИЕ. Видеосъемка прекратится, когда на носителе не останется свободного места. В режиме видеосъемки доступны только две опции: 2 сек. и 10 сек.

Режим “Серия”

Режим	Символ	Описание	Назначение
Первая серия		Фотокамера делает до 5 снимков, пока нажата кнопка затвора. 	Съемка ожидаемого события. Пример: Игрок в гольф в момент взмаха клюшкой.
Последняя серия		Фотокамера делает до 30 снимков, пока нажата кнопка затвора. При отпускании кнопки затвора сохраняются только последние 5 снимков. 	Съемка события, точный момент которого трудно предугадать. Пример: Ребенок, задувающий свечи на торте в день рождения.

1 Можно выбрать в большинстве режимов фотосъемки нажатиями кнопки Автоспуск/Серия .

ПРИМЕЧАНИЕ. Режим “Серия” недоступен в сюжетных программах портрет, ночной портрет, ночной пейзаж, контровой свет, фейерверк, панорама.

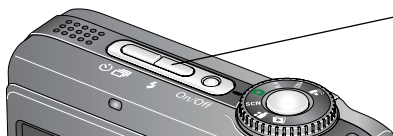
2 Для выполнения автофокусировки и установки параметров экспозиции **слегка** нажмите кнопку затвора.

3 Для выполнения съемки нажмите кнопку затвора **до упора и удерживайте ее в нажатом состоянии**.

Съемка прекращается при отпускании кнопки затвора, при завершении съемки серии или при полном использовании емкости носителя.

ПРИМЕЧАНИЕ. В режиме быстрого просмотра можно удалить всю серию снимков целиком. Для выборочного удаления используйте режим просмотра (см. [стр. 23](#)).

Съемка со вспышкой





Нажмите кнопку **⚡** несколько раз, чтобы просмотреть режимы работы вспышки (о режимах работы вспышки см. далее).

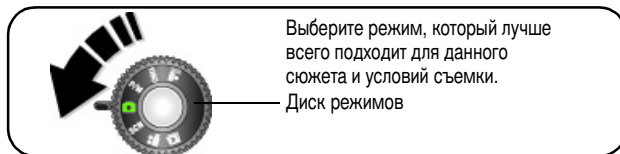
На ЖК-дисплее отображается режим вспышки.


Расстояние от вспышки до объекта	
Положение зума	Радиус действия вспышки
Широкоугольное положение	0,6 – 5,9 м при 400 ISO
Телеположение	0,6 – 3,2 м при 400 ISO






Режимы вспышки	Срабатывание вспышки
⚡ Автовспышка	При недостаточном освещении снимаемого сюжета.
⚡ Заполняющая	При каждом нажатии кнопки затвора вне зависимости от условий освещения. Рекомендуется использовать, когда объект находится в тени или в условиях контрового освещения (когда источник света находится позади объекта). В условиях низкой освещенности держите фотокамеру неподвижно или воспользуйтесь штативом.

 <p>Уменьшение эффекта “красных глаз”</p>	<p>Если функция предвспышки для уменьшения эффекта “красных глаз” выключена:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Вспышка срабатывает один раз и фотокамера автоматически корректирует эффект “красных глаз” на снимке. 	<p>Если функция предвспышки для уменьшения эффекта “красных глаз” включена:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Вспышка срабатывает один раз, чтобы зрачки приспособились к ее свету, а затем второй раз при срабатывании затвора.
 <p>Выкл</p>	<p>Вспышка не используется.</p>	

2 Режимы съемки




Режим фотосъемки	Назначение
 <p>Умная сюжетная программа</p>	<p>Обычной фотосъемки. При частичном нажатии кнопки затвора сюжет анализируется, на нем обнаруживаются лица и подбираются оптимальные настройки для съемки. Фотосъемка проводится в режиме “авто”, если определить нужную сюжетную программу невозможно.</p>

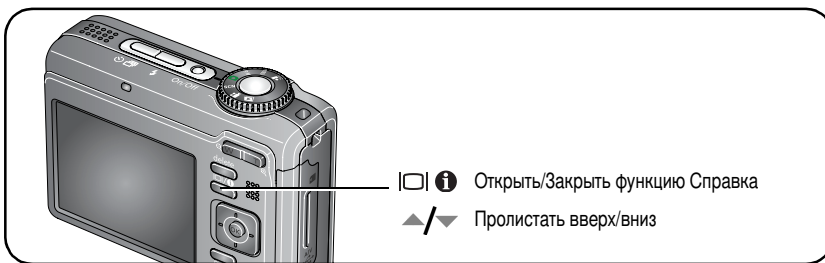
Режим фотосъемки	Назначение
 Программный/ Ручной	Управление параметрами съемки, предоставляющее более широкие возможности для творчества. Программный и Ручной режимы.
 Высокая светочувствительность	Съемка людей в помещении в условиях низкой освещенности с использованием более высокой светочувствительности.
 Цифровой Стабилизация изображения	Минимизация последствий сотрясения камеры и движения объекта.
SCN	Сюжетные программы
 Видео	Видеосъемка со звуком. (См. стр. 4.)
 Избранное	Просмотр избранных снимков.

Сюжетные программы

- 1 Переведите диск режимов в положение “Сюжетные программы” **SCN**.
- 2 С помощью джойстика ◀/▶ ▲/▼ просмотрите описания сюжетных программ.
ПРИМЕЧАНИЕ. Если описание сюжетной программы отключилось прежде, чем вы успели его прочесть, нажмите кнопку ОК.
- 3 Для выбора сюжетной программы нажмите кнопку ОК.

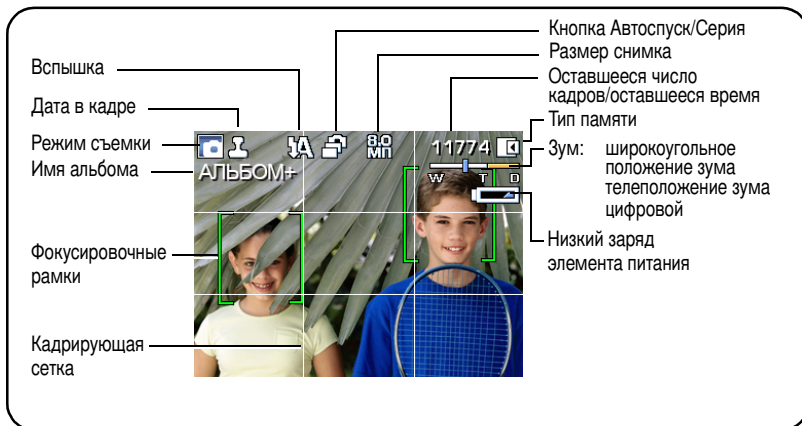
Использование справки по фотокамере

Для получения сведений об опциях меню воспользуйтесь справкой фотокамеры. Выделите нужную опцию и нажмите кнопку  (Дисплей).

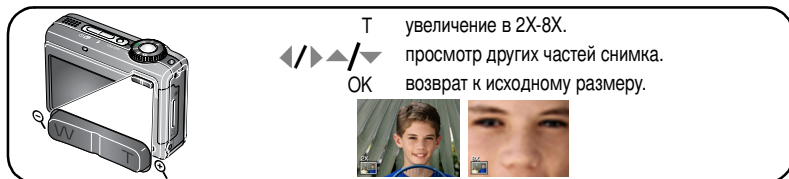


Символы, отображаемые при съемке

В режиме “Умная сюжетная программа”  — ни одна из кнопок не нажата



Увеличение снимка при просмотре



ПРИМЕЧАНИЕ. При нажатии кнопки **W** в масштабе просмотра 1X на дисплее вместо одного снимка появляются миниатюры в виде мозаики.

Кадрирование снимков



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите снимок.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню), затем с помощью кнопок ◀/▶ ▲/▼ выделите “Кадрировать”. Нажмите кнопку ОК.
- 3 Нажмите кнопку T (Телеположение), чтобы увеличить изображение, или ◀/▶ ▲/▼ для перемещения рамки кадрирования. Нажмите ОК.
- 4 Следуйте подсказкам на экране.
*Выполняется кадрирование снимка. Исходный снимок сохраняется.
 (Откадрированный снимок повторно откадрировать нельзя.)*
 - Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Просмотр миниатюр в режиме “Мозаика”



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
- 2 Нажмите кнопку широкоугольного положения зума (W), чтобы перейти к просмотру миниатюр в виде мозаики.
- 3 Нажмите кнопку телеположения зума (T) для возврата к просмотру одного снимка.
 - Нажмите кнопку Review (Просмотр) для выхода из режима просмотра.

Применение технологии Kodak Perfect Touch

Технология Kodak Perfect Touch помогает получать более яркие и качественные снимки.

- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите снимок.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню), затем с помощью кнопок ◀/▶ ▲/▼ выделите “Технология Perfect Touch”. Нажмите кнопку ОК.

Улучшение отображается для просмотра на экране, разделенном на две части. С помощью кнопок ◀/▶ просмотрите другие части снимка.

- 3 Нажмите ОК. Следуйте подсказкам на экране, чтобы заменить исходный снимок или сохранить улучшенное изображение под новым именем.

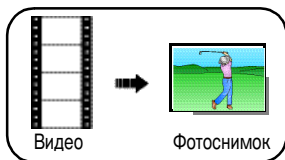
ПРИМЕЧАНИЕ. Невозможно улучшить панорамные снимки, видеоклипы, а также снимки, ранее улучшенные.

- Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Редактирование видеоклипов

Получение снимков из видеоклипа

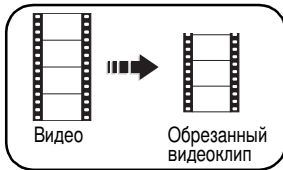
Выбрав отдельный кадр видеоклипа, вы можете его распечатать.



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите видеоклип.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню), затем с помощью кнопок ◀/▶ ▶/▶ выделите "Создать снимок". Нажмите кнопку ОК.
- 3 Переход между видеоснимками с помощью кнопки ◀/▶.
- 4 Нажмите кнопку ОК для выбора кадра видео и затем нажмите ▼.
- 5 Следуйте подсказкам на экране.
Создается снимок. Исходный видеоклип также сохраняется.

Обрезка видео

Есть возможность удалить нежелательную часть с начала или конца видеоклипа.



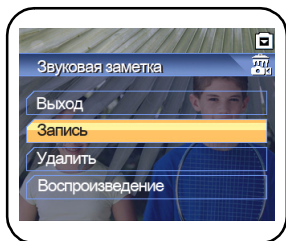
- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите видеоклип.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню), затем ◀/▶ ▶/◀ чтобы выделить “Редактирование видеоклипов”. Нажмите кнопку ОК.
- 3 Выберите “Обрезать” и нажмите кнопку ОК.
- 4 Следуйте подсказкам на экране.

Видеоклип обрезан. Обрезанный видеоклип можно сохранить под новым именем или заменить исходный файл.

Использование звуковых заметок

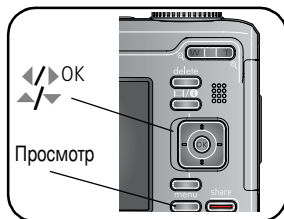
К снимку можно добавить определенный звук/сообщение (длиной до 1 минуты).
К каждому снимку может быть присвоена только одна заметка. Добавление звуковой заметки к видеоклипу невозможно.

Запись звуковой заметки



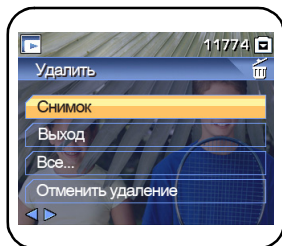
- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите снимок.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню), затем с помощью кнопок ◀/▶ ▲/▼ выделите “Звуковая заметка”. Нажмите кнопку ОК.
- 3 Выберите “Запись”, затем нажмите кнопку ОК.
- 4 Следуйте подсказкам на экране.
Звуковая заметка присвоена вашему снимку.
 - Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Воспроизведение звуковой заметки



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите снимок с заметкой.
- 2 С помощью кнопки ▼ проиграйте звуковую заметку.
- 3 Нажмите ▲/▼ для регулировки громкости.
- 4 Для приостановки или повторного прослушивания звуковой заметки во время воспроизведения нажмите кнопку OK.

Удаление снимков/видеоклипов



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
- 2 С помощью кнопок ◀/▶ найдите снимок/ видеоклип.
- 3 Нажмите кнопку Delete (Удалить).
- 4 Следуйте подсказкам на экране.

ПРИМЕЧАНИЕ. После удаления снимка или видеоклипа на экране отображается следующий снимок или видеоклип с наложенным на него меню удаления с опцией "Отменить удаление". Если в памяти больше нет снимков и видеоклипов, меню удаления появляется на черном экране. Для получения дополнительной информации об элементах питания см. [Отмена удаления снимков/видеоклипов](#).

Отмена удаления снимков/видеоклипов

Если вы случайно удалили снимок или видеоклип, восстановите его с помощью функции отмены удаления. Этой функцией можно воспользоваться только непосредственно после удаления снимка или видеоклипа в режиме просмотра. Появляется опция “Отменить удаление”.

1 С помощью кнопок ▲/▼ выберите опцию “Отменить удаление”.

2 Нажмите ОК.

Отображается удаленный снимок или видеоклип с наложенным на него меню “Отменить удаление”.

■ Для выхода из меню “Отмена удаление” выберите “Выход”.

3

Устранение неполадок при работе фотокамеры

Для получения помощи по данному продукту посетите веб-сайт www.kodak.com/go/z885support и выберите раздел Interactive Troubleshooting & Repairs (Интерактивное устранение неполадок и ремонт).

Неполадки при работе фотокамеры

Неисправность	Способы устранения
Фотокамера не включается или не выключается.	<ul style="list-style-type: none">■ Установите новые элементы питания (стр. 2).■ Зарядите аккумуляторы.■ Удалите элемент питания, затем вставьте его снова или замените.
Хранящиеся в памяти снимки повреждены.	<ul style="list-style-type: none">■ Повторите фотосъемку. Не извлекайте карту памяти, пока мигает индикатор готовности. Регулярно заряжайте аккумуляторы.■ Перенесите снимки на компьютер (стр. 6), отформатируйте карту памяти SD/MMC в фотокамере. Нажмите кнопку Menu (Меню), выберите Setup (Настройки) и найдите опцию Format (Форматировать). <p>При форматировании удаляются все снимки/видеоклипы, включая защищенные. Извлечение карты памяти во время форматирования может привести к повреждению карты памяти.</p>

Неисправность	Способы устранения
Слишком малый срок службы Ni-MH аккумуляторов для цифровых камер.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="304 184 948 235">■ Перед установкой элементов питания в фотокамеру протрите контакты чистой сухой салфеткой.<li data-bbox="304 242 948 317">■ Ниже приведены операции, способствующие быстрой разрядке элементов питания: просмотр снимков или видеоклипов на ЖК-дисплее; использование вспышки.<li data-bbox="304 324 948 375">■ Воспользуйтесь функцией Refresh (Обновление) док-станции серии 3 или док-принтера серии 3.

Обновление программного обеспечения и прошивки

Загрузка новых версий программного обеспечения, содержащегося на CD с программой Kodak EasyShare, и прошивки фотокамеры (программы, установленной на фотокамере).

См. www.kodak.com/go/z885downloads.

Дополнительный уход и обслуживание

- При использовании фотокамеры в экстремальных погодных условиях или при подозрении, что внутрь фотокамеры попала вода, выключите фотокамеру и извлеките элементы питания и карту памяти. Перед дальнейшей эксплуатацией фотокамеры просушите ее на воздухе в течение не менее 24 часов.
- Для удаления пыли и загрязнений осторожно подуйте на объектив или ЖКД. Для чистки объектива пользуйтесь мягкой безворсовой тканью или специальной салфеткой без пропитки. Не используйте материалы, не предназначенные для чистки объектива. Не допускайте контакта химических веществ, например, лосьона для загара, с окрашенными поверхностями.
- В некоторых странах возможно заключение соглашения на техническое обслуживание. Для получения дополнительных сведений обратитесь к дилеру компании Kodak.

Для получения сведений по утилизации цифровой фотокамеры обращайтесь в местные органы власти. Если вы находитесь в США, посетите сайт Союза электронной промышленности (Electronics Industry Alliance) www.eiae.org или сайт компании Kodak www.kodak.com/go/z885support.

Соответствие стандартам FCC



Цифровая фотокамера Kodak EasyShare Z885 с зум-объективом

Данное устройство испытано и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В, согласно Части 15 Правил FCC. Эти требования разработаны в целях обеспечения должной защиты от интерференционных помех в жилых помещениях.

Данное оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию, поэтому несоблюдение инструкций по установке и использованию может вызвать помехи в работе средств радиосвязи. При этом не гарантируется, что данное устройство, установленное в определенном месте, не станет источником помех.

Приложение

Если устройство вызывает помехи теле- и радиоприема, наличие которых определяется путем включения и выключения устройства, пользователь может попытаться сократить влияние помех, выполнив следующие действия: 1) изменить направление или местоположение приемной антенны; 2) увеличить расстояние между устройством и приемником; 3) подключив устройство и приемник в сетевые розетки разных цепей питания; 4) проконсультировавшись с дилером или специалистом по теле/радиооборудованию для получения дополнительных рекомендаций.

Изменения или модификации, явно не одобренные стороной, ответственной за соответствие техническим условиям, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования. Если к изделию прилагаются экранированные интерфейсные кабели, либо указано, что при установке данного изделия следует использовать дополнительные компоненты или аксессуары, их следует обязательно использовать, чтобы выполнить нормативные требования FCC.

C-Tick (Австралия)



N137

Декларация о соответствии с ограничениями (Канада)

DOC Class B Compliance

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Observation des normes-Classe B

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Маркировка утилизируемого электротехнического и электронного оборудования



В странах Европейского союза не выбрасывайте данное изделие в бытовой мусор. Обратитесь в органы власти своей страны или посетите сайт www.kodak.com/go/recycle для получения сведений по утилизации.

VCCI класс В ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づいてクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Класс В ITE (Корея)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

ГОСТ-R (Россия)



Eastman Kodak Company
Rochester, NY 14650

AЮ-40

Фотокамера изготовлена в Китае; остальные элементы -
в соответствии с маркировкой.

Kodak

Eastman Kodak Company

Rochester, NY 14650

Компания Eastman Kodak Company, 2007

Kodak, EasyShare и Perfect Touch - торговые марки компании Eastman Kodak Company.

4J6181_ru